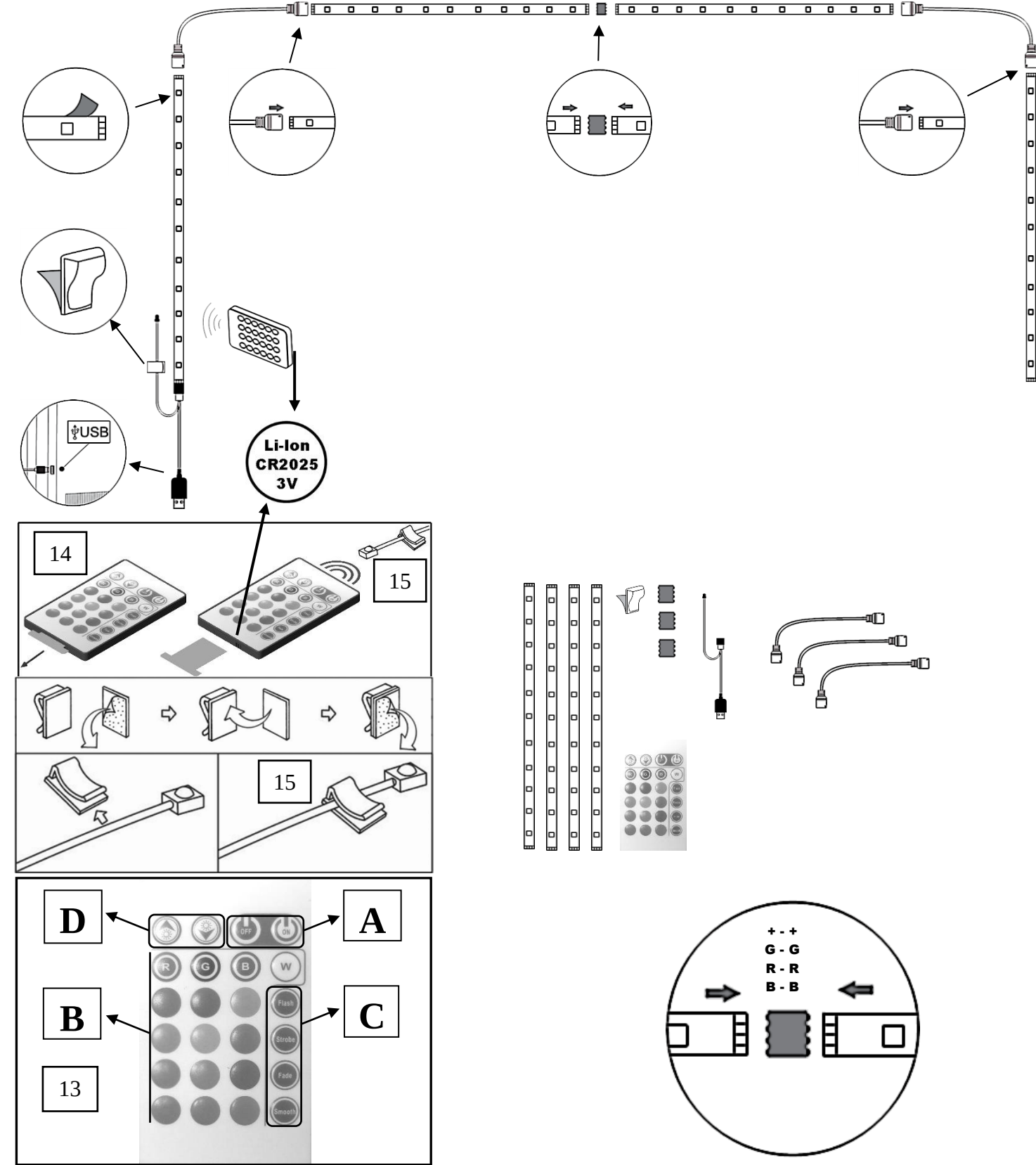


MAL 2353-024

- | | | | |
|----------------------------|----------------------------|--------------------------|----------------------------|
| ① Montageanleitung | Ⓖ Mounting instructions | Ⓕ Instruction de montage | Ⓘ Istruzioni di montaggio |
| Ⓔ Instrucciones de montaje | Ⓗ Montageanledning | Ⓖ Monteringsinstruktion | Ⓝ Montasjeveiledning |
| Ⓕ Asennusohje | Ⓝ Montageaanwijzing | Ⓟ Instrukcja montażu | Ⓒ ávod k montáži |
| Ⓚ Návod na použitie | Ⓛ Montazno navodilo | Ⓜ Szerelési utasítás | Ⓓ Instrucțiunile de montaj |
| Ⓟ Instruções de montagem | Ⓡ Montaj talimati | Ⓛ Montāžas instrukcija | Ⓡ Руководство за монтаж |
| Ⓖ Συναρμολογησης | Ⓡ Uputstvo za postavljanje | | |



- ① **Sicherheitshinweise / Bitte lesen Sie diese Informationen sorgfältig durch, bevor Sie mit der Installation oder Inbetriebnahme dieses Produkts beginnen. Heben Sie diese Gebrauchsanweisung für spätere Zwecke gut auf.**
1. Der Hersteller übernimmt keine Verantwortung für Verletzungen oder Schäden, die Folge eines unsachgemäßen Gebrauchs der Leuchte sind.
 2. Die Pflege von Leuchten beschränkt sich auf die Oberflächen. Dabei darf keine Feuchtigkeit in Anschlussräume oder an Netzspannung führende Teile gelangen.
 3. Die Leuchte besitzt den Schutzgrad **“IP20“** und ist ausschließlich für den Einsatz im Innenbereich von privaten Haushalten vorgesehen.
 4.  Das Symbol der durchgestrichenen Mülltonne auf dem Produkt oder der Verpackung bedeutet, dass dieses Produkt nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden darf. Das Produkt muss stattdessen am Ende seiner Lebensdauer zu einer Annahmestelle für das Recycling von elektrischen und elektronischen Geräten gebracht werden. Bitte erfragen Sie diese Stelle bei Ihrer zuständigen kommunalen Verwaltung.
 5. Leuchte nicht auf feuchtem oder leitendem Untergrund montieren.
 6. Es dürfen ausschließlich mitgelieferte Einzelteile verwendet werden, da sonst jegliche Gewährleistungsansprüche erlöschen.
 7. Stellen Sie sicher, dass Leitungen bei der Montage nicht beschädigt werden.
 8. Nicht direkt in die Lichtquelle (Leuchtmittel, LED etc.) hineinschauen.
 9. Bei Montage bzw. Austausch von Leuchtmittel oder Spot kann bei fehlender Funktion eine Verpolung von **“+“** und **“-“**, vorliegen. In diesem Fall muss das Leuchtmittel oder der Spot um **180°** gedreht werden.
 10. Zur Montage der Einzelteile mit Klebeflächen die rückseitige Schutzfolie abziehen und an der vorgesehenen Stelle fest andrücken. Achten Sie darauf, dass die Montagestelle sauber, trocken und fettfrei ist.
 11. Das flexible Lichtband darf nicht aufgerollt oder in der Verpackung betrieben werden.
 12. Farbabweichungen bei LED´s verschiedener Chargen sind möglich. Die Lichtfarbe und Leuchtstärke von LED´s kann sich auch in Abhängigkeit von der Lebensdauer verändern.
 13. **“IR-GREEN/RED/BLUE“** Fernbedienungsfunktionen: **“A“** → Ein- und Ausschalten / **“B“** → Lichtfarbe anwählen / **“C“** → Lichteffekte anwählen / **“D“** → 1. Eine angewählte Lichtfarbe lässt sich mit diesen Tasten Auf- und Abdimmen. 2. Ein angewählter Lichteffekt lässt sich mit diesen Tasten in der Geschwindigkeit verändern.
 14. Vor der Inbetriebnahme der Fernbedienung muss der Schutzstreifen aus dem Batteriefach entfernt werden.
 15. Die Infrarotdiode des Empfängers muss so platziert werden, dass sie mit der Fernbedienung ohne dazwischen liegende Hindernisse angesteuert werden kann.
 16. Batterien oder Akkus dürfen nicht in den Hausmüll. Sie müssen gemäß den Bestimmungen der zuständigen Behörden als Sondermüll entsorgt werden. Benutzen Sie dazu die vorhandenen Sammelstellen.

- ⚠ Safety directions / Please read this information carefully before installing or using this product. Please keep this user manual for further reference.**
1. The manufacturer does not accept any responsibility for injuries or damage resulting from improper use of the light.
 2. Maintenance of the lights is limited to the surfaces. When doing this, no moisture must come into contact with any areas of the terminal connections or mains voltage control parts.
 3. The lights have a protection class rating of **“IP20”** and are solely intended for use in interior areas of private households.
 4.  The symbol of the crossed-out garbage can on the product or the packaging means that the product must not be disposed with ordinary household waste. At the end of its useful life, the product must be returned to a point of acceptance for the recycling of electric and electronic device. Please ask your local municipality for the point of acceptance.
 5. Do not install the light on a damp or conductive subsurface.
 6. Only the included individual parts may be used; otherwise any and all guarantee claims will expire.
 7. Please make sure that no cables get damaged during the installation work.
 8. Do not look directly into the light source (illuminant, LED, etc.).
 9. A functional failure of the lamp or the spot during assembly or replacement can be caused by reverse polarity of **“+”** and **“-”**. In this case, the lamp or the spot must be rotated by 180°.
 10. To assemble the components with adhesive surfaces, remove the protection foil on the rear side and press the component firmly on the intended position. Make sure that the assembly location is clean, dry and free of grease.
 11. Do not attempt to switch on the adaptable light tape whilst it is rolled up or still in its packaging.
 12. LED colour deviation when using different chargers may occur. The light colour and luminous strength of the LED's can also change as a result of battery life span level.
 13. **“IR-GREEN/RED/BLUE”** remote control functions: **“A”** → Switch ON and OFF / **“B”** → Select color of light / **“C”** → Select lighting effects / **“D”** → 1. A selected light colour can be dimmed or brightened using this controller. 2. This controller will change the speed of the selected lighting effect.
 14. Before initial operation of the remote control, the protective strips must be removed from the battery compartment.
 15. The infrared diode of the receiver must be placed in a position that enables to address it with the remote control without any obstacles between the two components.
 16. Batteries or rechargeable batteries are not permitted in domestic waste. They must be decontaminated according to the regulations of the responsible authorities as hazardous waste. Use the available collection points.

Verehrter Kunde: Sollten sich trotz neuester Fabrikationsmethoden und genauesten Qualitätskontrollen wider Erwarten Mängel herausstellen, wenden Sie sich bitte unter Angabe des Kaufdatums, des Kaufortes und der Artikelnummer des Produktes an folgende kostenlose Hotline: **00800/BRILONER (00800/27456637) Briloner Leuchten / Im Kissen 2 / 59929 Brilon**

Revision 02_03/2022

- ⓔConsignes de sécurité / Merci de lire ces informations avec attention avant de commencer avec l’installation ou la mise en marche de ce produit. Conservez ce mode d’emploi pour pouvoir le consulter plus tard en cas de besoin.**
1. Le fabricant n’est pas responsable des blessures ou des dommages résultant d’une utilisation incorrecte des lampes.
 2. Le soin des lampes se limite aux surfaces. Il faut absolument éviter de mettre le secteur de branchements ou la tension du réseau des pièces conductrices en contact avec l’humidité.
 3. Le luminaire possède le degré de protection "**IP20**" et est exclusivement réservé à une utilisation dans la partie intérieure de domiciles privés.
 4.  Le symbole du bidon d'ordures rayé sur le produit ou l'emballage signifie que le produit ne doit pas être disposé avec le déchet ordinaire de ménage. À la fin de son vie utile, le produit doit être retourné à un point d'acceptation pour la réutilisation des appareils électroniques ou électriques. Veuillez demander votre municipalité locale pour le point d'acceptation.
 5. Ne pas monter la lampe sur un support humide ou conducteur.
 6. Seulement les différentes pièces incluses peuvent être employées; autrement toutes les réclamations de garantie expireront.
 7. Veuillez vous assurer que les cordons ne soient pas abîmés pendant le montage.
 8. Ne regardez pas directement la source lumineuse (illuminant, LED, etc.).
 9. Un échec fonctionnel de la lampe ou du spot pendant l'assemblée ou le remplacement peut être provoqué par polarité renversée de “+” et “-“. Dans ce cas-ci, la lampe ou le spot doit être tournée par 180°.
 10. Pour assembler les composants avec les surfaces adhésives, enlevez le film de protection du dos et pressez le composant fermement sur la position prévue. Assurez-vous que l'endroit d'assemblage est propre, sec et exempt de graisse.
 11. Le ruban lumineux flexible ne doit pas être enroulé ou utilisé dans l’emballage.
 12. Des écarts de couleur dans le cas de LED de différents lots sont possibles. La couleur de lumière et l’intensité lumineuse des LED peuvent également se modifier en fonction de la durée de vie.
 13. "**IR-GREEN/RED/BLUE**" Fonction de télécommande: “**A**” → allumer et éteindre / “**B**” → sélection des couleurs de la lumière / “**C**” → sélection des effets de lumière / “**D**” → 1. L’intensité d’une couleur de lumière sélectionnée peut être augmentée et diminuée en continu à l’aide de ces touches. 2. La vitesse d'un effet lumineux sélectionné peut être modifiée au moyen de ces touches.
 14. Avant la première utilisation de la télécommande, enlevez le film protecteur du compartiment à pile.
 15. La diode infrarouge du récepteur doit être placée dans une position qui vous permet de l'adresser avec l'à télécommande sans aucun obstacle entre les deux composants.
 16. Les piles et accus ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Ils doivent être éliminés comme déchets spéciaux conformément aux directives définies par les autorités compétentes. N'utilisez pour ceci que les points de collecte prévus à cet effet.

- ⓔConsigli di Sicurezza / Leggere attentamente le presenti informazioni prima di installare o attivare questo prodotto. Conservare le istruzioni per l’uso per l’ulteriore impiego.**
1. Il produttore non si assume alcuna responsabilità per danni o incidenti che si dovessero verificare se non vengono rispettate le corrette istruzioni d’uso.
 2. La manutenzione della lampada si limita alle superfici esterne. Pertanto assicurarsi che non ci sia umidità nei punti di collegamento o nella tensione di rete dei fili di trasmissione.
 3. La lampada dispone di un grado di protezione "**IP20**" ed è pensata esclusivamente per interni e per l’uso privato.
 4.  Il simbolo del bidone dell'immondizia cancellato applicato sul prodotto o sulla confezione significa che questo prodotto non deve essere smaltito nei rifiuti domestici. Deve essere invece portato ad un punto di raccolta dedito al riciclaggio di apparecchi elettrici ed elettronici. Richiedere l’indirizzo presso l'amministrazione comunale competente.
 5. La lampada non deve essere installata in zone umide o in condutture semiinterrate.
 6. Utilizzare solo i componenti inclusi nella fornitura, altrimenti la garanzia verrebbe annullata.
 7. Assicurarsi che i cavi non vengano danneggiati in fase di installazione.
 8. Non guardare mai direttamente nella sorgente luminosa (lampadine, LED eccetera etc.).
 9. Se in seguito al montaggio e alla sostituzione di una lampada o di un riflettore l’impianto non dovesse funzionare, potrebbe darsi che la polarità “+” e “-“, sia stata invertita. In questo caso basterà semplicemente girare di 180° la lampada o il riflettore.
 10. Per montare i componenti con superficie adesiva, staccare la pellicola protettiva applicata sul retro e incollarli premendoli con forza. Assicurarsi che il punto di montaggio sia pulito, asciutto e che non presenti tracce di grasso.
 11. Il nastro luminoso flessibile non deve essere arrotolato o trasportato nella confezione.
 12. Sono possibili differenze di colore nel caso in cui le cariche dei LED siano differenti. Il colore luminoso dei LED può anche differire a seconda della durata in servizio.
 13. "**IR-GREEN/RED/BLUE**" Funzioni del telecomando: “**A**” → accendere/spengere / “**B**” → Selezionare il colore della lampada / “**C**” → Selezionare gli effetti della lampada / “**D**” → 1. L’intensità di un colore luminoso a scelta può essere regolata con questi tasti. 2. Con questi tasti è possibile variare la velocità di un determinato effetto luce.
 14. Prima di mettere in funzione il telecomando, staccare la striscia protettiva dal vano della batteria.
 15. Collocare il diodo ad infrarossi del ricevitore in modo che tra di esso e il telecomando non vi siano oggetti che ne ostacolino il comando.
 16. Batterie e accumulatori non fanno parte dei rifiuti domestici. Sono rifiuti tossici e devono essere smaltiti secondo le normative locali vigenti. Recarsi quindi negli appositi centri di raccolta.

- ⓔAdvertencias de seguridad / Por favor lea atentamente esta información antes de comenzar con la instalación o la puesta en marcha de este producto. Guarde las instrucciones.**
1. El fabricante no asume ninguna responsabilidad por heridas o daños materiales ocurridos como consecuencia de un uso inadecuado de las luces.
 2. Para el cuidado de las luces sólo deben limpiarse las superficies externas. No deben quedar restas de humedad en las cajas de conexiones o las piezas conductoras de corriente.
 3. La lámpara posee el grado de protección "**IP20**" y está destinada exclusivamente al uso doméstico en el interior.
 4.  El símbolo con el cubo de basura tachada sobre el producto o sobre el embalaje significa que no debe ser desechado con la basura doméstica. Por el contrario, el producto debe ser llevado a una oficina de registro para el reciclaje de aparatos eléctricos o electrónicos al final de su tiempo de duración. Por favor, infórmase con su administración minicipal donde se encuentra una oficina de registro.
 5. No montar la lámpara en zonas subterráneas húmedas o conductivas.
 6. Solamente tiene que utilizar los repuestos suministrados como de otra forma cualquieras pretensiones de garantía extinguirán.
 7. Asegúrese de que las líneas no resulten dañadas durante el montaje.

8. No mire jamás directamente en la fuente de la luz (alumbbrantes, LED etc.).
9. En caso de non funcionamiento después de un montaje o un cambio de lámparas o spots puede haber ocurrido un intercambio de los polos “+” y “-“. En este caso, gira la lámpara o el spot de 180°.
- 11 Para el montaje de los componentes hay que quitar el folio de protección de los áreas adherentes en el dorso antes de apretar las piezas en el lugar previsto. Atención, las piezas tienen que ser limpias, secas y libre de grasa.
11. La cinta luminosa flexible no debe enrollarse ni ponerse en funcionamiento dentro del envase.
12. Pueden darse desviaciones de color en LEDs procedentes de diferentes lotes de fabricación. El color y la luminosidad de los LEDs pueden variar también en función de su vida.
13. "**IR-GREEN/RED/BLUE**" función por el control remoto: “**A**” → Apagar y encender / “**B**” → Seleccionar el color de la luz / “**C**” → Seleccionar los efectos de la luz / “**D**” → 1. Se puede atenuar o aumentar la intensidad de luz de un color elegido mediante estas teclas 2. Mediante estas teclas, se puede modificar la velocidad de un efecto luminoso elegido.
14. Antes del comisionamento del control remoto hay que quitar la cinta protectora del compartamento por la batería.
15. El diodo infrarojo del recipiente debe ser colocado de tal manera que puede ser controlado con el control remoto sin obstáculos de por medio.
16. No tire pilas ni baterías a la basura doméstica. Deben desecharse como residuos peligrosos de acuerdo con las disposiciones de las autoridades competentes. Utilice para ello los puntos de recogida destinados al efecto.

- ⓔSikkerhedshenvisninger / Vær venlig at læse de følgende informationer nøje, før du starter med installationen eller idriftsættelsen af dette produkt. Denne driftsvejledning skal opbevares, så du kan bruge den på et senere tidspunkt.**
1. Producenten overtager ikke ansvar for kvæstelser eller beskadigelser, som følger ud af uhensigtsmæssig brug af lygten.
 2. Vedligeholdelse af lygterne begrænses på overfladerne. Herved må der ikke komme fugt i tilslutningernes område, eller ved dele, som fører strøm.
 3. Lampen har kapslingsklasse "**IP20**" og er udelukkende beregnet til anvendelse inden døre i private husholdninger.
 4.  Symbolet (skraldespand med streg over) på produktet eller emballagen betyder, at produktet ikke må deponeres sammen med husholdningsaffald. Produktet skal bringes til en genbrugsstation, som er autoriseret til recycling af elektriske apparater. Spørg din kommune efter den nærmeste genbrugsstation.
 5. Lygten må ikke monteres på fugtig eller ledende undergrund.
 6. Der må udelukkende bruges de leverede komponenter, ellers bortfalder ethvert ansvar.
 7. Giv agt på, at ledningerne ikke beskadiges ved monteringen.
 8. Se aldrig direkte ind i lyskilden (lyspære, LED, etc.)
 9. I tilfælde af manglende funktion efter montering eller udskiftning af pærer e.l. er der fare for, at der blevet byttet om på polerne „+“ og „-“. Drej pæren e.l. i dette tilfælde 180°.
 10. Fjern beskyttelsesfolien fra klæbefladen på bagsiden. Placer derefter de enkelte dele det ønskede monteringssted og tryk. Bemærk, at det ønskede monteringssted skal renses, og at det skal være tørt.
 11. Det fleksible lysbånd må ikke rulles op eller benyttes i emballagen.
 12. Der kan forekomme afvigelser ved LED fra forskellige leveringer. LED-lysets farve og intensitet kan også ændre sig alt efter dens levetid.
 13. "**IR-GREEN/RED/BLUE**" Fjernbetjeningsfunktion: “**A**” → On/Off / “**B**” → Vælg lysets farve / “**C**” → Vælg lyseffekt / “**D**” → 1. En tilvalgt lysfarve kan dæmpes eller forstærkes ved hjælp af disse taster. 2. En tilvalgt lyseffekt kan ændres med henblik på hastigheden ved hjælp af disse taster.
 14. Fjern beskyttelsesstriben fra batterifaget, før du tager fjernbetjeningen i brug.
 15. Modtagerens infrarøddiode skal placeres sådan, at den kan betjenes uden mellemliggende forhindringer via fjernbetjeningen.
 16. Batterier og akumulatorer må ikke bortskaffes sammen med normalt husholdningsaffald. Disse skal bortskaffes i henhold til kommunens bestemmelser omkring farligt affald. Benyt dertil venligst de stedlige genbrugsstationer.

- ⓔSäkerhetsföreskrifter / Var god och läs den här informationen noggrant innan du börjar med att installera den här produkten eller ta den i drift. Förvara den här bruksanvisningen för senare ändamål.**
1. Tillverkaren har inget ansvar för skador, som uppstår när belysningen använts på ett icke fackmässigt sätt.
 2. Skötseln av belysning inskränker sig till utsidorna. Ingen fukt får då komma in där anslutningarna finns eller till delar, som leder till nätspänningen.
 3. Lampan är försedd med skyddsgraden "**IP20**" och är endast avsedd för användning inomhus i privata hushåll.
 4.  Symbolen med den överstreckade soptunnan på produkten eller förpackningen betyder att denna produkt inte får hanteras med hushållsavfallet. Produkten behöver istället efter livslängdens slut tas till en uppsamlingsstation där elektriska och elektroniska apparater återvinns. Adressen får du hos din kommunalförvaltning.
 5. Montera inte belysningen på fuktigt eller ledande underlag.
 6. Enbart i leveransen inkluderade reservdelar får användas. Eljest upphör samtliga garantianspråk.
 7. Se noga till att ledningarna inte skadas vid monteringen.
 8. Titta inte direkt in ljuskällan (belysningsmedel, LED mm.).
 9. Vid felfunktion efter montage eller utbyte av belysningsmedel eller spotlight kan polerna “+” och “-“, eventuellt förväxlags. I detta fall skall belysningsmedel eller spotlight vridas med 180°.
 10. För att montera detaljerna med självhäftande ytor dra skyddsfolien bort från baksidan och pressa dem på avsett ställe. Kontrollera att det ställe där bandet ska monteras är rent, torrt och fritt av fett.
 11. Det flexibla ljusbandet får inte användas ihoprullat eller i förpackningen.
 12. Färgavvikelser på lysdioder från olika partier är möjliga. Lysdioders färg och ljusstyrka kan även förändras beroende på livslängden.
 13. "**IR-GREEN/RED/BLUE**" Fjärrkontrollsfunktioner hos: “**A**” → In- och avkoppling / “**B**” → Välj ljusfärg / “**C**” → Välj ljuseffekter / “**D**” → 1. En vald ljusfärg kan dimras upp eller ned med dessa knappar. 2. Hastigheten på en vald ljuseffekt kan förändras med dessa knappar.
 14. Innan fjärrkontrollen tas i drift ska skyddsremsan avlägsnas ur batterifacket.
 15. Infrarøddioden i mottagaren bör placeras på så sätt att den kan styras med fjärrkontrollen utan mellanliggande hinder.
 16. Batterier eller batteripack får inte kastas i hushållsavfallet. Enligt behörig myndighets bestämmelser måste de vid avfallshantering behandlas som farligt avfall. Använd befintliga återvinningsstationer.

- Ⓝ Sikkerhetsmerknader / Vennligst les denne informasjon meget nøye før De installerer eller tar dette produktet i bruk. Ta godt vare på denne bruksanvisningen for senere bruk.**
1. Produsenten overtar intet ansvar for materiell- eller personskader som måtte oppstå som følge av feil bruk av lampen.
 2. Kun overflatene til lampene trenger pleie. Under pleien får fuktighet ikke trenge inn i tilkoplingsrom eller ledende deler som fører nettspenning.
 3. Lampen er i beskyttelsesklassen **“IP20“** og er utelukkende ment for bruk innendørs i private husholdninger.
 4.  Symbolet med en gjennomstøket søppelbøtte på produktet eller emballasjen betyr at dette produktet ikke kan kastes sammen med husholdningsavfallet. I stedet må produktet, når det er utbrukt, leveres til et mottak for resirkulering av elektriske og elektroniske apparater. Vennligst spør i din kommune etter nærmeste miljøstasjon.
 5. Lampen må ikke installeres på fuktig eller ledende underlag.
 6. Det må kun brukes medleverte enkeltkomponenter, ellers opphører all garanti.
 7. Sørg for at ledningene ikke skades ved monteringen.
 8. Ikke se rett inn i lyskilden (belysningsmiddel, LED etc.).
 9. I tilfelle feil funksjon ved montering hhv. bytte av lyskilde eller spot er det mulig at “+“ og “-, –polene er byttet om. I så fall må lyskilden eller spoten snus 180°.
 10. For å montere enkeltdelene med limpute fjernes beskyttelsesfolien på baksiden, og delen trykkes godt fast på riktig sted. Monteringsstedet må være rent, tørt og fettfritt.
 11. Det fleksible lysbåndet skal ikke rulles sammen eller settes på mens det befinner seg i forpakningen.
 12. Det er muligheter for fargeavvik hos LED-lys av ulik farge. Lysfargen og lysstyrken hos LED-lys kan også forandre seg avhengig av levetiden.
 13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** fjernbetjeningsfunksjoner: **“A“ →** Slå på og av / **“B“ →** velge lysfarge / **“C“ →** velge lyseffekter / **“D“ →** 1. En utvalgt lysfarge lar seg dimme begge veier med hjelp av denne tasten. 2. Hastigheten til en utvalgt lyseffekt lar seg forandre med hjelp av denne tasten.
 14. Før fjernbetjeningen tas i bruk må beskyttelsesfolien fjernes fra batterirommet.
 15. Mottakerens infrarøddiode må plasseres slik at den kan styres med fjernstyringen uten at det er hindre i mellom.
 16. Batterier skal ikke kastes med vanlig søppel. De må deponeres som spesialavfall i samsvar med bestemmelsene fra ansvarlige myndigheter. Bruk de dertil tiltenkte innsamlingsstedene.

- Ⓢ Turvaohjeet / Lue nämä tiedot huolellisesti ennen kuin aloitat tämän tuotteen asennuksen tai käyttöönoton. Säilytä tämä käyttöohje huolellisesti myöhempää käyttöä varten.**
1. Valmistaja ei vastaa loukkaantumisista eikä vahingoista, jotka ovat seurausta valaisimen epäasiallisesta käytöstä.
 2. Valaisimien hoito rajoittuu pintoihin. Tällöin kosteutta ei saa päästää liitántätiloihin tai verkkojännitteen johtaviin osiin.
 3. Valaisimeen on merkitty suojausluokka **“IP20“** ja se on tarkoitettu käytettäväksi ainoastaan sisätiloissa yksityistalouksissa.
 4.  Yliviivatun roskakorin symboli tuotteen tai pakkauksen päällä merkitsee, että tätä tuotetta ei saa hävittää yhdessä talousjätteen kanssa. Sen sijaan tuote on toimitettava käyttöikänsä loputtua sähkö- tai elektronisille laitteille tarkoitettuun kierrätyksen keräilypisteeseen. Tiedustele paikkaa asianomaiselta kunnan viranomaiselta.
 5. Älä asenna valaisinta kostean tai johtavan pohjan päälle.
 6. On sallittua käyttää yksinomaan mukana toimitettuja yksittäisosia, koska muuten kaikki takuuvaatimukset raukeavat.
 7. Kiinnitä huomiota siihen, etteivät johdot vaurioidu asennuksessa.
 8. Älä katso suoraan valolähteeseen (valaistusväline, LED jne.).
 9. Jos valo ei pala, on mahdollisesti sattunut "+" ja "-" napojen vaihto asennettaessa tai vaihdettaessa valaistusväline tai spotti. Tässä tapauksessa valaistusvälinettä tai spottia on käännettävä 180°.
 10. Liimapinnalla varustettujen yksittäisosien asentamiseksi on vedettävä suojakalvo irti takasivulta ja painettava kiinni tätä varten tarkoitettuun kohtaan. Huolehdi, että asennuskohta on puhdas, kuiva ja rasvaton.
 11. Joustavaa valonauhaa ei saa käyttää rullalle käärittynä tai sen ollessa pakkauksessa.
 12. LEDien värit saattavat hieman poiketa toisistaan erästä riippuen. LEDin valonvärin ja -voimakkuuden muutokset ovat riippuvaisia myös sen käyttöiästä.
 13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** kaukosäätimen toiminnot: **"A" →** Kytkeminen päälle ja pois päältä/**"B" →** Valonvärin valinta/**"C" →** Valoeffektien valinta/**"D" →** 1. Valittua valonväriä voidaan kirkastaa ja himmentää näillä painikkeilla. 2. Valitun valotehosteen nopeutta voidaan muuttaa näillä painikkeilla.
 14. Ennen kaukosäätimen käyttöönottoa on poistettava suojanauha paristolokerosta.
 15. Vastaanottimen infrapunadiodi on asetettava siten, että se voidaan aktivoida kaukosäätimellä ilman, että välissä on esteitä.
 16. Paristoja ja akkuja ei saa heittää talousjätteeseen. Ne täytyy hävittää ongelmajätteenä viranomaisten määräysten mukaisesti. Vie ne lähimpään keräyspisteeseen.

- Ⓦ Veiligheidsaanwijzingen / Leest u alstublieft deze informatie zorgvuldig door, alvorens u met de installatie of ingebruikneming van dit produkt begint. Bewaart U deze gebruiksaanwijzing voor een later gebruik goed.**
1. De producent neemt geen verantwoording voor verwondingen of schade, die het gevolg van een ondeskundig gebruik van de lanp zijn, op zich.
 2. Het onderhoud van lampen is tot de oppervlakken beperkt. Daarbij mag geen vochtigheid in aansluitingsruimtes of aan netspanning voerende delen geraken.
 3. De lamp heeft beschermingsklasse **“IP20“** en is uitsluitend bedoeld voor het gebruik binnenshuis in privéhuishoudens.
 4.  Het symbool van de doorgestreepte vuilniston op het product of de verpakking betekent, dat dit product niet met het huisvuil mag afgevoerd worden. Dit product moet daarom op het einde van de levensduur naar een depot voor recycling van elektrische en elektronischen apparaten gebracht worden. A.U.B aan de bevoegde gemeentelijke administratie vragen waar het depot zich bevinden kan.
 5. Lamp niet op een vochtige of leidende ondergrond monteren.
 6. Het is aan te raden uitsluitend de daartoe behorende onderdelen te gebruiken, anders verliest de waarborg zijn geldigheid.
 7. Zorgt U ervoor, dat leidingen gedurende de montage niet worden beschadigd.
 8. Niet direct in de lichtbron (lichtmiddel, LED enz.) kijken.
 9. Bij montage bijv. omwisseling van lichtmiddel of spot kan bij onbrekende functie een ompolen van “+“ en “-, voorliggen. In dit geval moet het lichtmiddel of de spot om 180° gedraaid worden.
 10. Bij het monteren van de onderdelen met de klevende oppervlakten, eerst de beschermende film verwijderen en ze op de juiste plaats stevig aandrukken. Zorg ervoor dat de montage plaats zuiver, droog en vetvrij is.

11. Het flexibele lichtband mag niet opgerold of in de verpakking worden gebruikt.
12. Kleurafwijkingen zijn bij LEDs van een verschillende charge mogelijk. De lichtkleur en de lichtsterkte van LEDs kan ook afhankelijk van de levensduur veranderen.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Functies van de afstandsbediening: **“A“ →** in- en uitschakelen / **“B“ →** Kleur van het licht kiezen / **“C“ →** Lichteffecten kiezen / **“D“ →** 1. Een geselecteerde lichtkleur kan met deze knoppen worden gedimd of juist helderder worden gemaakt. 2. Een geselecteerd lichteffect kan met behulp van deze knoppen qua snelheid worden veranderd.
14. Voor het in gebruik nemen van de afstandsbediening moet de beschermde strook uit het batterijvak verwijderd worden.
15. De infrarooddiode van de ontvanger moet zo geplaatst worden, dat ze met de afstandsbediening zonder daartussen liggende hindernissen aangestuurd kan worden.
16. Batterijen of accu’s mogen niet via het normale huisvuil worden verwijderd. U dient deze volgens de bepalingen van de desbetreffende instantie als chemisch afval te verwijderen. Maak hiervoor gebruik van de aanwezige verzamelpunten.

- Ⓟ Bezpieczeństwo podczas montażu i eksploatacji / Przed instalacją lub uruchomieniem produktu proszę przeczytać dokładnie poniższe informacje. Instrukcję należy przechowywać do późniejszego wykorzystania.**
1. Producent nie ponosi odpowiedzialności za zranienia lub uszkodzenia będące skutkiem niewłaściwego posługiwania się świetłówką.
 2. Konserwacja świetlówek ogranicza się do ich powierzchni. Podczas konserwacji do przestrzeni, w której znajdują się przewody, ani do elementów będących pod napięciem nie może przedostać się żadna wilgoć.
 3. Lampa posiada stopień ochrony **“IP20“** i jest przeznaczona wyłącznie do zastosowania w pomieszczeniach w prywatnych domach.
 4.  Symbol przekreślonego pojemnika na śmieci na produkcie czy opakowaniu oznacza, że nie wolno tego produktu usuwać razem z odpadami z gospodarstwa domowego. Zamiast tego należy po zakończeniu użytkowania oddać produkt do punktu recyklingu sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Informacji o takim punkcie należy zasięgnąć we właściwym zarządzie gospodarki komunalnej.
 5. Nie należy montować lampy na wilgotnym podłożu, ani też na podłożu przewodzącym elektryczność.
 6. Stosować wyłącznie części z zakresu dostawy. Stosowanie innych części skutkuje utratą gwarancji.
 7. Należy się upewnić, że przewody nie zostały uszkodzone podczas montażu.
 8. Nie kierować wzroku bezpośrednio na źródło światła (żarówka, dioda LED itp.).
 9. Gdy po montażu, wzgl. wymianie źródła światła lub lampy typu Spot urządzenie nie działa, mogło dojść do zamiany biegunów “+“ i “-,,. W takim wypadku należy obrócić źródło światła lub lampę Spot o 180°.
 10. Aby zamontować poszczególne elementy za pomocą powierzchni klejących należy zdjąć folię ochronną umieszczoną na spodzie i mocno przycisnąć w miejscu montażu. Należy zwrócić uwagę, aby miejsce montażu było czyste, suche i oczyszczone z tłuszczu.
 11. Giętka taśma świetlna nie może być włączana gdy jest zwinięta lub znajduje się w opakowaniu.
 12. Możliwe są różnice w kolorach diod LED różnych szarż. Kolor światła i siła świetlna diod LED może się zmieniać również w związku z żywotnością.
 13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Funkcje pilota: **“A“ →** Włączanie i wyłączanie / **“B“ →** wybór koloru światła / **“C“ →** wybór efektów świetlnych / **“D“ →** 1. Przy pomocy tych przycisków można rozjaśnić i przyciemnić wybrany kolor światła. 2. Przy pomocy tych przycisków można zmienić prędkość wybranego efektu świetlnego.
 14. Przed uruchomieniem pilota należy usunąć z pojemnika na baterie pasek ochronny.
 15. Diodę podczerwoną odbiornika należy umieścić w taki sposób, żeby pilot mógł ją uruchamiać, nie natrafiając na znajdujące się między nimi przeszkody.
 16. Baterii lub akumulatorów nie można wyrzucać do domowego śmietnika. Muszą być usuwane jako odpady szczególne zgodnie z przepisami odpowiednich władz. Korzystać w tym przypadku z istniejących miejsc skupu.

- Ⓡ Bezpečnostní pokyny / Přečtěte si, prosím, pozorně tyto informace, dříve než začnete s instalací nebo s uvedením do provozu. Uchovejte tyto pokyny k obsluze pro pozdější reference.**
1. Výrobce neodpovídá za zranění či škody, které vzniknout důsledkem neodborného používání svítidel.
 2. Údržba svítidel je omezena jen na povrchy. Přitom se do okolí míst připojení nebo k součástem pod napětím nesmí dostat vlhkost.
 3. Světlo má stupeň ochrany **“IP20“** a je určené jen pro privátní použití v domácnosti a ve vnitřních prostorech.
 4.  Symbol přeškrtnuté nádoby na odpadky na výrobku nebo na obalu znamená, že výrobek se nesmí likvidovat v odpadu z domácnosti. Tento výrobek je místo toho třeba na konci jeho životnosti předat sběrně pro recyklaci elektrických a elektronických přístrojů. Zjistěte si prosím tuto sběrnú dotazem u své příslušné místní samosprávy.
 5. Nemontujte svítidlo na vlhký nebo vodivý podklad.
 6. Smějí se používat pouze součástky dodané se svítidlem, protože jinak zaniknou jakékoli nároky na záruku.
 7. Dbejte na to, aby se vedení při montáži nepoškodila.
 8. Nedívat se přímo na zdroj světla (osvětlovací prostředky, světelné diody atd.).
 9. Při montáži nebo při výměně žárovek nebo lampiček se při nefungování může jednat o přehození pólu “+“ a “-,,. V takovém případě žárovku nebo lampičku otočit o 180°.
 10. K namontování součástek s lepidly plochami z jejich zadní strany sundat ochrannou fólii a pevně je přitisknout na určené místo. Zajistěte, aby místo pro namontování bylo čisté, suché a nemastné.
 11. Flexibilní světelný pásek se nesmí svinovat nebo zapínat v balení.
 12. Odchytky barev LED různých šarží jsou možné. Barva světla a intenzita LED se může změnit v závislosti na délce životnosti.
 13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Funkce dálkového ovladače pro přístroj: **“A“ →** zapínat a vypínat / **“B“ →** volit barvu světla / **“C“ →** volit světelné efekty / **“D“ →** 1. Těmito tlačítky je možné zvolenou barvu zjasnit nebo ztmavit. 2. Těmito tlačítky je možné změnit rychlost zvoleného světelného efektu.
 14. Před uvedením dálkového ovladače do provozu odstranit ochranný proužek z přihrádky na baterie.
 15. Infračervenou diodu přijímače je třeba umístit tak, aby na ni bylo možné namířit dálkový ovladač, aniž by tomu bránily mezilehlé překážky.
 16. Baterie nebo akumulátory se nesmí odhazovat do domácího odpadu. Musí se odstraňovat do odpadu podle nařízení příslušných úřadů jako zvláštní odpad. Používejte k tomu služby příslušných sběrů.

☞Bezpečnostné pokyny / Prečítajte si, prosím, starostlivo tieto informácie, pred tým než začnete s inštaláciou alebo s uvedením do prevádzky. Uchovajte tieto pokyny k obsluhu pre neskoršie referencie.

1. Výrobca nie je zodpovedný za poranenia či škody, ktoré vzniknú dôsledkom neodborného používania svetidiel.
2. Údržba svetidiel je obmedzená len na ich povrchy. Do okolia miest pripojenia či k súčastiam pod napätím sa pritom nesmie dostať vlhkosť.
3. Svetidlo je vybavené stupňom ochrany **“IP20“** a je určené výlučne na použitie v interiéroch súkromných domácností.
4. ☞ Symbol prečiarknutej nádoby na odpad na výrobku alebo na obalu znamená, že výrobok sa nesmie likvidovať v odpadu z domácnosti. Tento výrobok treba namiesto toho na konci jeho životnosti predat’ zberni pre recykláciu elektrických a elektronických prístrojov. Zistite si prosím túto zberňu dotazom u svojej príslušnej miestnej samosprávy.
5. Svetidlo nemontujte na vlhký či vodivý podklad.
6. Smú sa používať len súčiastky dodané so svetidlom, pretože inak zaniknú všetky nároky na záruku.
7. Zaistite, aby pri montáži nedošlo k poškodeniu vedenia.
8. Nepozerať priamo na zdroj svetla (osvetlovacie prostriedky, svetelné diódy atd.).
9. Pri montáži alebo pri výmene žiaroviek alebo lampičiek môže prehodenie pólov **“+“** a **“-“,** spôsobiť nefungovanie. V takom prípade žiarovku alebo lampičku otočiť o 180°.
10. Pre namontovanie súčiastok s lepidlami sundajte z ich zadnej strany ochrannú fóliu a pevne ich pritlačte na určené miesto. Zaistite, aby miesto pre namontovanie bolo čisté, suché a nemastné.
11. Pružný svetelný pás sa nesmie namotať alebo zapnúť do elektrickej siete, keď je uložený v obale.
12. Rôzne šarže LED diód môžu vykazovať farebné odchýlky. Farba a intenzita svetla LED diód sa môže zmeniť aj v závislosti od ich doby životnosti.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Funkcie diaľkového ovládača pre prístroj: **“A“ →** zapínať a vypínať / **“B“ →** voliť farbu svetla / **“C“ →** voliť svetelné efekty / **“D“ →** 1. Zvolenú farbu je možné týmito tlačidlami rozsvietiť alebo stlmiť. 2. Pomocou týchto tlačidiel je možné zmeniť rýchlosť zvoleného svetelného efektu.
14. Pred uvedením diaľkového ovládača do prevádzky odstráňte ochranný prúžok z priehradky na batérie.
15. Infračervenú diódu prijímača treba umiestniť tak, aby na ňu bolo možné namieriť diaľkový ovládač bez toho, že by tomu bránili medziľahlé prekážky.
16. Batérie alebo akumulátory nepatria do komunálneho odpadu. Tieto je nutné zlikvidovať v súlade s ustanoveniami príslušných úradov ako separovaný odpad. Odovzdajte ich v príslušných zberniach.

☞Navodila glede varnosti / Pred instalacijo ali uporabo tega izdelka skrbno preberite te informacije. Navodila za uporabo skrbno shranite, lahko jih boste potrebovali kdaj kasneje.

1. Proizvajalec ne prevzame nikakršne odgovornosti za poškodbe ali škode, ki so posledica nestrokovne uporabe svetila.
2. Nega svetil je omejena na površine. Pri tem ne sme priti vloga v priključitvene prostore ali na dele, ki so pod omrežno napetostjo.
3. Svetilka ima zaščitno stopnjo **“IP20“** in je predvidena za osebnou uporabo v notranjih prostorih.
4. ☞ Simbol prekrižanega smetnjaka na izdelku ali embalaži pomeni, da se tega izdelka ne sme odstraniti s hišnimi odpadki. Namesto tega je potrebno izdelek na koncu njegove življenjske dobe odnesti v sprejemni center za recikliranje električnih in elektronskih naprav. O takšnem centru se pozanimajte pri vaši pristojni komunálni upravi.
5. Svetila se ne sme nomtirati na vlažno ali prevodno podlago.
6. Uporabljati se sme izkjučno zraven dobavljene posamezne dele, ker sicer vse garancijske zahteve prenehajo veljati.
7. Zagotoviti je potrebno, da se kabli pri montaži ne poškodujejo.
8. Ne glejte direktno v vir svetlobe (v žarnico, LED itn.).
9. Pri montaži oz. zamenjavi žarnic ali reflektorjev gre lahko v primeru nedelovanja za zamenjavo polarizacije **“+“** in **“-“**. V tem primeru je treba žarnico ali reflektor zavrteti za 180°.
10. Za montažo posameznih delov z lepilnimi površinami, potegnite dol zaščitno folijo na hrbtni strani in dele močno pritisnite na predvideno mesto. Pazite na to, da je montažno mesto čisto, suho in nemastno.
11. Upogljivega svetlobnega traku ne smete vključiti, ko je zvit ali v embalaži.
12. Razlike v barvnih odtenkih LED žarnic so mogoče. Do razlike v barvi svetlobe in jakosti svetlobe LED žarnic se lahko spreminjajo s starostjo naprave.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** funkcije daljinskega upravljalnika: **“A“ →** vklop in izklop / **“B“ →** izbira barve svetlobe / **“C“ →** izbira svetlobnih efektov / **“D“ →** 1. Izbrano barvo svetlobe lahko s temi tipkami posvetlite in zatemnite. 2. Izbranemu svetlobnemu učinku je mogoče s temi tipkami spreminjati hitrost.
14. Pred začetkom uporabe daljinskega upravljalnika je potrebno odstraniti zaščitni trak iz predalčka za baterije.
15. Infračeďo diodo sprejemnika je potrebno namestiti tako, da se jo z daljinskim upravljalnikom lahko krmili brez vmes ležecih ovir.
16. Baterije ali napolnjive baterije ne sodijo med gospodinjske odpadke. V skladu z določili pristojnih organov je z njimi treba ravnati kot s posebnimi odpadki. Oddajte jih na zbirnih mestih.

☞Biztonsági előírások / Kérjük olvassa át alaposan ezeket az információkat, mielőtt ezen termék felszerelését vagy üzembevételét megkezdi.

1. A gyártó nem vállal felelősséget olyan sérülésekre vagy károkra, amelyek a világítóttest nem megfelelő használatából adódnak.
2. A világító testek ápolása a felületekre korlátozódik. Ügyelni kell, hogy közben a csatlakozó és a hálózati feszültségű részekbe nedvesség ne jusson.
3. A lámpa **“IP20“** védelmi fokozattal rendelkezik és kizárólag magánháztartásokban történő beltéri használatra alkalmas.
4. ☞ A terméken, vagy a csomagoláson található áthúzott hulladéktároló azt jelenti, hogy ez a termék nem ártalmatlanítható a házi hulladékkal együtt. Ehelyett a terméket az élettartama végén az elektromos és elektronikus készülékek újrahasznosításának egy átvéő helyéhez kell vinni. Kérjük, érdeklődjön ez iránt az illetékes kommunális igazgatóságán.
5. Ne szerelje a világítótestet nedves vagy elektromosan vezető felületre.
6. Kizárólag az eredeti gyári alkatrészeket szabad használnia, mert különben elveszti az összes szavatossági igényét.
7. Győződjön meg, hogy a szerelésnél a vezetékek nem sérültek meg.
8. A fényforrásba (világítóeszközbe, LED lámpába stb.) közvetlenül belenézni tilos.
9. A világítóeszköz, vagy spotlámpa szerelésénél, ill. kicserélésénél funkció hiányában **“+“** és **“-“** polaritás felcserélés foroghat fenn. Ebben az esetben 180 °-ban el kell fordítani a világítóeszközt, vagy a spotlámpát.
10. A ragasztófelülettel ellátott alkatrészek szereléséhez húzza le a védőfóliát és nyomja rá erősen az előírt helyre. Ügyeljen arra, hogy a szerelési felület tiszta, száraz és zsírmentes legyen.
11. A rugalmas fényszalagot nem szabad feltekerni, vagy a csomagolásban üzemeltetni.
12. Különböző töltöttségeknél a LED-ek színeltérései előfordulhatnak. A LED-ek színe és fényereje az élettartam változásával is változhat.

13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** távirányítási funkciók: **“A“ →** Be- és kikapcsolása / **“B“ →** fényszín kiválasztása / **“C“ →** fényhatások kiválasztása / **“D“ →** 1. Egy választott fény színe ezekkel a gombokkal halványítható és erősíthető. 2. Egy választott fényhatás sebességét ezekkel a gombokkal lehet megváltoztatni.
14. A távirányító üzembe helyezése előtt az elemtartóból el kell távolítani a védőcsíkot.
15. A vevő infravörös diódáját úgy kell elhelyezni, hogy a távirányítóval történő kapcsolást ne akadályozza közöttük levő akadály.
16. Az akkukat és az elemeket nem szabad a háztartási szemétké dobni. Ezeket az illetékes hivatalok előírásai szerint különleges hulladékként kell megsemmisíteni. Erre használja a rendelkezésre álló gyűjtőhelyeket.

☞Instrucțiuni de protecție a muncii / Vă rugăm să citiți cu atenție aceste informații, înainte să începeți instalarea sau utilizarea acestui produs. Păstrați cu grijă aceste instrucțiuni pentru a utiliza ulterioară.

1. Producătorul nu își asumă nici o responsabilitate pentru accidentări sau pagube care sunt urmarea unei utilizări inadecvate ale corpului de iluminat.
2. Îngrijirea corpurilor de iluminat se rezumă numai la suprafața acestora. Nu este permisă pătrunderea umidității în spațiile de racordare sau în părțile care conduc tensiunea de rețea.
3. Lampa are gradul de protecție**“IP20“** și este prevăzută exclusiv pentru uzul intern în gospodăriile private.
4. ☞ Simbolul tonberonului de gunoi tăiat cu două linii încrucișate, aplicat direct pe produs sau pe ambalajul acestuia, înseamnă că acest produs nu are voie să fie aruncat la gunoiul menajer. La sfârșitul perioadei sale de serviciu, produsul trebuie să fie predat în vederea reciclării unui punct autorizat de colectare a produselor electrice și electronice scoase din uz. Adresa unor asemenea puncte de colectare o puteți afla de la administrația comunală, în a cărei zonă de competență domiciliați.
5. Corpul de iluminat nu se montează pe un suport umed sau conducător de curent electric.
6. Este permisă folosirea numai a acelor piese de schimb, care se livrează împreună cu produsul, întrucât în caz contrar s-ar stinge în mod automat orice drept de invocare a obligațiilor de garanție, oferite de către furnizor.
7. Asigurați-vă că în timpul montajului cablurile nu sunt deteriorate.
8. Nu trebuie să se privească niciodată nemijlocit și direct în sursa de lumină (bec, LED, etc.).
9. Dacă, în urma efectuării montajului sau în urma înlocuirii unor becuri sau spoturi, instalația nu mai funcționează, cauza o poate constitui schimbarea accidentală a polarității **“+“** și **“-“,**. În acest caz, becul sau spotul respectiv trebuie să fie scos, rotit cu 180° și remontat în noua poziție.
10. În vederea montării componentelor cu ajutorul suprafețor adezive, se va îndepărta de pe partea din spate a acestora din urma folia de protecție, după care componentele trebuie să fie apăsate uniform pe locul prevăzut. Aveți în vedere faptul că locul prevăzut pentru montaj trebuie sa fie uscat, curat și să nu prezinte urme de grăsimi.
11. Banda luminoasă flexibilă nu are voie să fie înfășurată sau pusă în funcțiune în ambalaj.
12. Este posibilă apariția modificărilor de culoare în cazul încărcărilor diferite. Culoarea și intensitatea luminii LED-urilor se poate modifica și în funcție de durata de viață.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Funcțiile telecomenzii: **“A“ →** Conectare și deconectare / **“B“ →** Preselectarea culorii luminii / **“C“ →** Preselectarea efectelor luminoase / **“D“ →** 1. Intensitatea unei lumini colorate selectate se poate modifica cu tasta de ridicare și reducere. 2. Rapiditatea efectului de lumină selectat se modifică cu ajutorul aceste taste.
14. Înainte de punerea în funcțiune a telecomenzii trebuie să se îndepărteze banda de protecție din compartimentul pentru baterii.
16. Bateriile sau acumulatorii nu trebuie aruncați la gunoiul menajer. Aceștia trebuie aruncați conform prevederilor autorităților responsabile de colectarea deșeurilor. Utilizați în acest sens punctele de colectare disponibile.
15. Dioda de infraroșu a receptorului trebuie să se plaseze astfel, încât să poată fi acționată cu telecomanda fără ca operația aceasta să fie stânjenită de obstacole aflate în cale.

☞Indicações de segurança / Favor ler atenciosamente estas informações antes da instalação ou colocação em serviço deste produto Guardar estas instruções de uso para fins posteriores.

1. O fabricante está isento de qualquer responsabilidade no caso de ferimentos ou danificações motivados por uma utilização inadequada dos candeeiros.
2. A manutenção dos candeeiros diz apenas respeito à sua superfície. Ao fazer esta manutenção nunca se pode permitir que entre humidade nos compartimentos de ligação ou nas peças condutoras de corrente eléctrica da rede.
3. O candeeiro tem a classe de proteção **"IP20"** e destina-se exclusivamente à utilização no interior de residências domésticas privadas.
4. ☞ O símbolo do caixote de lixo riscado no produto ou na embalagem significa que este produto não pode ser colocado no lixo doméstico. O produto tem, pelo contrário, no fim da sua duração de vida, que ser entregue num local de recolha de aparelhos eléctricos e electrónicos para reciclagem. Por favor informe-se sobre este local de recolha junto das entidades comunais responsáveis.
5. Não montar o candeeiro em cima de bases húmidas ou condutoras.
6. Utilizar unicamente as peças fornecidas, de outra forma, extinguem-se todos os direitos de garantia.
7. Certifique-se ao fazer a montagem que os fios de ligação não estejam danificados.
8. Não olhar directamente para a fonte de iluminação (meio de iluminação, LED etc.).
9. Durante a instalação ou a substituição da fonte de luz ou projector pode acontecer uma mal função e inverter a polaridade de **“+“** e **“-“,** Neste caso, é preciso virar a fonte de luz em 180°.
10. Para montar as diferentes peças com superfícies autocolantes, retire a película de protecção da parte traseira e pressione bem no ponto previsto para tal. Verifique se o ponto, onde vai ser montada a peça se encontra limpo, seco e sem gordura.
11. A cinta de luz flexível não deve ser enrolada ou operada dentro da embalagem.
12. São possíveis divergências de cor em LEDs de lotes diferentes. A cor da luz e a intensidade luminosa dos LEDs podem alterar-se consoante o tempo de vida útil.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Funções do comando à distância: **“A“ →** Ligar e desligar / **“B“ →** Seleccionar a cor da luz / **“C“ →** Seleccionar os efeitos de luz / **“D“ →** 1. Uma cor de luz selecionada pode ver a sua intensidade luminosa aumentada ou reduzida com a ajuda destas teclas. 2. Um efeito luminoso selecionado poder ver a sua velocidade alterada com a ajuda destas teclas.
14. Antes de colocar em funcionamento o comando à distância, é preciso retirar a fita de protecção do compartimento das pilhas.
15. O diodo infravermelho do receptor tem que ser colocado de tal forma que possa ser comandado com o comando à distância sem que existam obstáculos entre eles.
16. Baterias ou pilhas recarregáveis não podem ser jogadas no lixo doméstico. Deverão ser eliminadas em conformidade com as normas das autoridades competentes como lixo especial. Para o efeito recorra aos ecopontos existentes.

ⓂEmniiyet direktiŧleri / Bu űrűnű kurmadan veya alıřtırmadan űnce lűtfen bu bilgileri dikkatlice okuyunuz. İřbu kullanım kılavuzunu daha sonra bařvurmak űzere iyi bir řekilde saklayınız.

1. Iřıklandırma teçhizatının usulűne uygun olmayan kullanımdan kaynaklanan hasarlardan ve yaralanmalardan űretici sorumlu tutulmaz.
2. Iřıklandırma teçhizatlarının yalnızca yűzeyleri temizlenebilir. Temizlik esnasında baėlantı yerleri veya gerilim ileten parçalar ısılatılmamalıdır.
3. Aydınlatma **“IP20“** koruma derecesine sahiptir ve sadece evlerde i mekānda kullanımına izni bulunmaktadır.
4. űrűnűn veya ambalajın űzerindeki űzeri çizik űp bidonu űzerindeki  simgesi, bu űrűnűn űmrű bittikten sonra imha etmek için ev űpűne atılmaması gerektiėi anlamına gelmektedir. Mamul, űmrű bitince bunun yerine elektrikli veya elektronik cihazların geri dűnűřim için toplandıėı bir yere gűtűrűlmelidir. Bu yerin nerede olduėunu lűtfen yetkili yerel idarenizden sorun.
5. Iřıklandırma teçhizatı nemli ya da iletken yűzey űzerine montaj edilemez.
6. Aksi takdirde her tűrlű garanti hakkı yanacaėı için birlikte teslim edilen műnferit parçalardan bařka parça kullanılması yasaktır.
7. Hatların montaj sırasında hasar gűrmemesini temin ediniz.
8. Direkt iřık kaynaėına (ampul, LED vs.) bakmayın.
9. Ampul veya spot montajında ya da deėiřtirildiėinde lambanın çalıřmaması halinde “+“ ve “-, kutupları ters takılmış olabilir. Bu durumda lamba veya spot 180° dűndűrűlmelidir.
10. Műnferit parçaların yapıřtırma yűzeyine montajı için arka taraftaki koruyucu folyoyu çıkartın ve űngűrűlen yerden iyice bastırın. Montaj yerinin temiz, kuru ve yaėsız olmasına dikkat edin.
11. Esnek iřık bandı sarılmamalıdır veya ambalajın içinde bulunduėunda çalıřtırılmamalıdır.
12. LED’lerin űrűn partilerinde renk sapmaları olabilir. LED’lerin iřık rengi ve parlama seviyesi űrűnűn űmrűne baėlı olarak da deėiřebilir.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** uzaktan kumanda fonksiyonları: **“A“ → Açma ve kapatma** / **“B“ → Iřık rengini seçme** / **“C“ → Iřık efektlerini seçme** / **“D“ → 1.** Seçilen iřık rengin seviyesini bu tuř ile ayarlayabilirsiniz. 2. Seçilen iřık efektin hızını bu tuřlar ile deėiřtirebilirsiniz.
14. Uzaktan kumandayı faaliyete geçirmeden űnce koruyucu folyo akű gűzűnden çıkartılmalıdır.
15. Alıcının enŧrarıy diyoudu, uzaktan kumanda arada herhangi bir engel olmaksızın kullanılabilecek řekilde yerleřtirilmelidir.
16. Piller ve akűler ev atıklarına dahil edilemez. İlgili makamların yűnetmelikleri uyarınca űzel atık olarak imha edilmeleri gerekir. Bunun iin mevcut toplama yerlerini kullanın.

ⓁDrořības norādījumi / Lűdzu, uzmanģi izlasiet řo informāciju pirms ierģes instalāģijas vai pieņemšanas ekspluatāģijā. Uzglabāģiet lietošanas pamāģibu arģ turpmāķajai lietošanai.

1. Ražotājs neuzņemas nekādu atbildību par traumām un zaudģjumiem, kas tika nodarģti lampas nepienāģģas lietošanas rezultātā.
2. Kopjama ir tikai lampas virsma. Kopjot lampas virsmu jāuzmanās, lai mitrums nenokļūtu pieslēģumu vietās vai tģkla spriegumu vadoģajos elementos.
3. řo lampu drořģbas pakāpe ir “IP20“ un tās ir paredzģtas tikai privātām mājģsaimniecģbām lietošanai iekřtelpās.
4.  Symbols, kas izvietots zu produkta vai iepakojuma un kurā ir attēlots aizsvģtģros atkritumu konteiners, nozīmģ, ka řo produktu nedrģkst utilizģt kopā ar sadzģves atkritumiem. Pģc produkta ekspluatāģijas izbeģģšanās produkts nododams utilizāģģcijai nolietotu elektronisko un elektrisko ierģču vākģšanas vietās otrreģģzģjai pārstāģdei. Lűdzu, saģinieties ar pařvaldģbas iestāģdi, kur var saņemt informāģiju par atbildģģām utilizāģģijas vietām.
5. Nemontģģiet lampu uz mitras vai strāvu vadoģās virsmas.
6. Drģkst lietot tikai komplektā esoģās detaļas, citāģdi tiek zaudģtas garantģjas tiesģģbas.
7. Pārlģecinieties, lai montāģas gaitā netģktu bojāģti vadģ.
8. Neskatģties tieřģ uz gaģsmas avotu (spuldze, gaģsmas diode).
9. Iebűvģjot vai nomainģt spuldzi ievģrojģiet polarģtāģti, ja “+“ un “-, izvietģti nepareģzi, virtene nedarbosies. řāģā gadģjuma spuldze jāpagrieģř par 180°.
10. Lai montģtu atseviřģķās detaļas ar lģmģjořģu virsmu, novelģciet aizsargfolģju no otrās puses un cieřģi piespiedģt pie paredzģtās vietas. Uzģmanieties, lai montāģas vieta bűtu tģra, sausa un netaukaina.
11. Lokano gaģsmas lentu nedrģkst lietģt sarģtinātā vai neģzpakģtā veidā.
12. Daģģģdu preču partģju LED spuldžu izstarģtās gaģsmas krāsu gamma var atřķģrties. Arģ atkarģbā no kalpoģšanas laika LED spuldžu izstarģtās gaģsmas krāsa un intensģtāģte var mainģģties.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** tālģvadģģbas pults funkcģjas: **“A“ → Ieslēģt un izslģģģt** / **“B“ → Izvēlēģģties gaģsmas krāsu** / **“C“ → Izvēlēģģties gaģsmas efektus** / **“D“ → 1.** Ar řo slģģdzi var regulģt izvēlēģģtas gaģsmas krāsas intensģtāģti. 2. Ar řo slģģdzi var mainģģt izvēlēģģt gaģsmas efekta āģtrumu.
14. Pirms tālģvadģģbas pults pieņemģģšanas ekspluatāģģijā jāņģņģm aizsarglente no baterģjas nodalģģjuma.
16. Neizmest baterģjas un akumulatorus mājģsaimniecģģbas atkritumos! Tie ir jāpārstāģģdā atseviřģķģi, atbilstģģģi pieķģrtģģģo institűģģģģju noteikumiem. Baterģjas un akumulatori ir jānodod tam paredzģģtājās savāģģģšanas vietās.
15. Uztģverģģja infrasarkanā diode jāģzģvģeto tā, lai to varģģtu vadģģt ar tālģvadģģbas pults palģģdzģģbu bez řķģģřģģģiem starp diodi un pulti.

ⓈИнструкция за безопасност / Моля, прочетете внимателно тази информация,преди да започнете с инсталирането или екплоатацията на този продукт. Запазете добре тази потребителска инструкция за по-нататъшни цели!

1. Производителят не поема никаква отговорност за наранявания или щети, които са следствие от неправилна употреба на лампата.
2. Да се почиства само повърхностите на лампите. При почистването не бива да попада никаква влага в съединителните пространства или до частите, които се намират под мрежово напрежение.
3. Осветителното тяло притежава степен на защита **“IP20“** и е предназначено само за използване на закрито в частни домакинства.
4.  Знакът със зачеркната кофа за смет върху продукта или опаковката означава, че той не трябва да се изхвърлц заедно с битовите отпадъци. В края на експлоатационната си годност продуктът трябва да се отстрани в пункт за вторични суровини на електрически и електронни уреди. Информирайте се в местното управление за наличието на такъв пункт за вторични суровини.
5. Лампата да не се монтира върху влажна или електропроводяща основа.
6. Могат да се използват само доставените отделни части, тъй като в противен случай се заличават всички гаранционни претенции.
7. Уверете се, че при монтажа проводниците не са претърпели повреди.
8. Не гледайте директно към източника на светлина (осветителен уред, LED и т.н.).
9. При монтаж респ. смяна на осветителните средства или спота е възможно да е налице неправилна полярност на “+“ и “-, в случай, че те не функционират. В такъв случай осветителното средство или спота трябва да се завъртят на 180°.
10. За да монтирате отделните елементи с лепящи повърхности отстранете защитното фолио на обратната страна и натиснете здраво на предвиденото място. Обърнете внимание на това мястото за монтаж да е чисто, сухо и без масло.
11. Гъвкавата светодиодна лента да не се използва навита или в опаковката.

12. Възможни са отклонения в цвета при светодиоди от различни партии. Цветът и силата на светлината на светодиодите могат да се променят в зависимост от срока на експлоатация.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Функции на дистанционното управление: **“A“ → Включване и изключване** / **“B“ → Избор на цвят на светлинатаа** / **“C“ → Избор на светлинни ефекти** / **“D“ → 1.** Избраният цвят на светлината може да бъде увеличен или заглушен с тези бутони. 2. С тези бутони може да се промени скоростта на избран светлинен ефект.
14. Преди употреба на дистанционното управление трябва да се отстрани предпазната лента от батерийното гнездо.
15. Инфрачервените диоди на приемника трябва да са разположени така, че да могат да се управляват с дистанционното управление без междинни препятствия.
16. Батериите или акумулаторите не бива да се отстраняват заедно с домашните отпадъци. Те трябва да бъдат отстранявани като специални отпадъци съгласно разпоредбите на компетентните инстанции. За целта използвайте наличните места за събиране.

ⓈΕνδείξεις ασφαλείας / Προτού αρχίσετε την εγκατάσταση ή τη θέση σε λειτουργία αυτού του προϊόντος, διαβάστε με προσοχή αυτές τις πληροφορίες. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης για την περίπτωση που θα τις χρειαστείτε αργότερα.

1. Ο κατασκευαστής δε φέρει ουδεμία ευθύνη για τραυματισμούς ή βλάβες, εφόσον προκύψουν από λανθασμένη χρήση των λυχνιών.
2. Η περιποίηση των λυχνιών περιορίζεται στην επιφάνειά τους. Σε καμιά περίπτωση δεν πρέπει να εισέλθει υγρασία στους χώρους των συνδέσεων ή στα μέρη από τα οποία διέρχεται ηλεκτρική τάση.
3. Το φωτιστικό κατέχει τον βαθμό προστασίας **“IP20“** και είναι σχεδιασμένο αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικό χώρο ιδιωτικών νοικοκυριών.
4.  Το σύμβολο του διεγραμμένου καδού απορριμμάτων στο προϊόν ή στην συσκευασία σημαίνει, ότι αυτό το προϊόν απαγορεύεται να πεταχθεί στα οικιακά απορρίμματα. Αντι αυτού πρέπει το προϊόν μετα την λήξη της διάρκειας λειτουργίας του να επι ερθεί σε ειδικό μέρος συλλεξης ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευων για ανακύκλωση. Σας παρακαλούμε πληρο ορίθειτε για αυτό το μέρος απο την αρμοδια δημοτική διοικηση.
5. Μην τοποθετείτε τη λυχνία σε υγρό ή αχώγιμο υπόστρωμα.
6. Επιτρέπεται να χρησιμοποιηθούν μόνο τα εξαρτήματα που περιλαμβάνονται στην παράδοση, διαφορετικά εκπίπτουν όλα τα δικαιώματα εγγύησης.
7. Σιγουρευτείτε ότι οι κατά την τοποθέτηση δε θα γίνει ζημιά σε αγωγούς.
8. Μην κοιτάτε απευθείας στην πηγή φωτός (λαμπτήρα, LED κλπ.).
9. Κατά την τοποθέτηση ή την αλλαγή των λαμπτήρων ή των σποτ μπορεί σε περίπτωση ελλειπούς λειτουργίας να προκύψει ανταλλαγή των πόλων “+“ και “-,,. Σε αυτή την περίπτωση πρέπει να στρέψετε τη λαμπτήρα ή το σποτ κατά 180°.
10. Για την συναρμολόγηση τών μεμονωμένων τεμαχίων μέ κολλητικές επιφάνειες θά πρέπει να αφαιρέσεται τήν προστατευτική ταινία στήν πίσω πλευρά και να πιέσεται σφιχτά στήν προβλεπόμενη θέση. Προσέξτε, ώστε η θέση συναρμολόγησης να είναι καθαρή, στεγνή και χωρίς λίποι.
11. Η εύκαμπτη φωτιστική ταινία δεν επιτρέπεται να λειτουργεί τυλιγμένη ή μέσα στην συσκευασία.
12. Χρωματικές παρεκκλίσεις στα LED διαφορετικών φορτίων είναι δυνατές. Το φως χρώματος και η ένταση του φωτός των LED μπορεί να αλλοιωθεί επίσης σε συνάρτηση με την διάρκεια ζωής.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** λειτουργίες για τηλεκοντρόλ: **“A“ → ανάβει και σβήνει** / **“B“ → επιλογή χρώματος** / **“C“ → επιλογή φωτοεφεέ** / **“D“ → 1.** Ένα επιλεγμένο χρώμα φωτός μπορεί με αυτά τα πλήκτρα να αυξηθεί η μειωθεί η ένταση του. 2. Ένα επιλεγμένο φωτιστικό εφέ μπορεί να αλλάξει ταχύτητα με αυτά τα πλήκτρα.
14. Πριν την πρώτη χρήση του τηλεκοντρόλ πρέπει να απομακρύνεται την προστατευτική ταινία από την θήκη των μπαταριών.
16. Οι μπαταρίες ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες απαγορεύεται να καταλήξουν στα οικιακά απορρίμματα. Πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τις ρυθμίσεις των αρμόδιων υπηρεσιών ως ειδικά απορρίμματα. Χρησιμοποιείτε για αυτό τα υπάρχοντα σημεία συλλογής.
15. Η υπέριθρος δίοδος του λείπτη πρέπει να τοποθετηθεί έτσι, ώστε να μπορεί να χειριστεί με το τηλεχειριστήριο, χωρίς να υπάρχουν ανάμεσα εμπόδια.

ⓈSigurnosne upute / Molimo vas pročitajte ove informacije pažljivo prije instalacije ili početka upotrebe ovog proizvoda. Sačuvajte ovo uputstvo za buduće potrebe.

1. Proizvođač ne preuzima odgovornost za ozljede ili štete, koje su poslijedica neprikladne uporabe svjetiljke.
2. Čišćenje svjetiljki je ograničeno na površine. Pri tom nikakva vlaga a ne smije dospjeti na priključne dijelove ili dijelove koji vode na mrežni napon.
3. Svjetiljka posjeduje stupanj zaštite **„IP20“** i predviđena je isključivo za upotrebu u unutrašnjosti privatnih kućanastava.
4.  Simbol prekržene korpe za otpatke na proizvodu ili pakiranju znači, kako se taj proizvod ne smije odlagati zajedno sa kućnim otpadom. Proizvod se na kraju svog životnog vijeka mora odnijeti u prijemnu stanicu za recikliranje električnih i elektroničkih uređaja. Molimo raspitajte se za to mjesto kod nadležne komunalne službe.
5. Svjetiljku ne postavljati na vlažnu ili vodljivu površinu.
6. Smiju se koristiti samo i isključivo priloženi dijelovi, u suprotnom se gubi pravo na jamstvo.
7. Osigurajte da se prilikom postavljanja uređaja ne oštete žice.
8. Ne gledati direktno u izvor svjetlosti (rasvjetno sredstvo, LED itd..).
9. Prilikom postavljanja, odnosno zamjene rasvjetnog sredstva ili spota može doći do zamjene polova “+“ i “-,,. U tom slučaju se rasvjetno sredstvo ili spot mora zaokrenuti za 180°
10. Za postavljanje sastavnih dijelova sa ljepljivim površinama povući zaštitnu foliju na poledini i pričvrstiti jako na predviđenom mjestu. Obratite pažnju na to da je mjesto za postavljanje čisto, suho i bez masnoća.
11. Fleksibilna svjetleća traka se ne smije odmotavati ili pokretati u pakiranju.
12. Odstupanja u boji kod različitih LED-ova različitih punjenja su moguća. Boja i snaga svjetla LED-ova se ovisno o životnom vijeku može mijenjati.
13. **"IR-GREEN/RED/BLUE"** Funkcije daljinskog upravljača: **“A“ → Uključivanje i isključivanje** / **“B“ → izabrati boju svjetla** / **“C“ → izabrati svjetlosne efekte** / **“D“ → 1.** Izabrana boja svjetla se može regulirati sa tipkama za pojačavanje i smanjivanje. 2. Izabrani svjetlosni efek se sa ovim gumbovima može mijenjati u brzini.
14. Prije početka rada sa daljinskim upravljačem mora se ukloniti zaštitna traka iz spremnika baterija.
15. Infracrvena dioda prijammnika mora biti postavljena tako da se njome može upravljati daljinskim upravljačem bez prepreka koje se nalaze između.
16. Baterije i akumulatori se ne smiju oldagati sa kućnim otpadom. One se moraju, sukladno odredbama nadležnih tijela, odložiti kao posebni otpad. Za to koristite predviđena mjesta prikupljanja.